

Marzo de 2013

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
---	--	--------------------	---	---	---	--

# COMISIÓN DE MEDIDAS FITOSANITARIAS

<b>Octava reunión</b>
<b>Roma, 8-12 de abril de 2013</b>
<b>Movilización de recursos (esfuerzos y resultados)</b>
<b>Tema 9.2 del programa</b>
<b>Preparado por la Secretaría de la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria (CIPF)</b>

## I. Introducción

1. En la séptima reunión de la Comisión de Medidas Fitosanitarias (CMF-7), celebrada en 2011, se adoptó una estrategia de movilización de recursos con el fin de garantizar una financiación sostenible y suficiente que se utilizaría para cumplir los objetivos estratégicos de la CIPF. Una parte fundamental de la estrategia es la creación de un marco administrativo adecuado para garantizar procesos de rendición de cuentas transparentes para la elaboración y ejecución del presupuesto de la CIPF. Como primer paso, la CMF estableció un Comité Financiero con fines de transparencia y supervisión financieras.
2. La estrategia de movilización de recursos aprobada por la CMF-7 (2011) también abogó por la elaboración de estrategias de comunicación e información. Estos temas se abordan aparte en el programa de la CMF-8. Las cuestiones financieras relativas a la CIPF también se contemplan en el informe del Comité Financiero.
3. En su primera reunión celebrada en junio de 2012, el Comité Financiero de la CIPF determinó que la movilización de recursos era una de las principales áreas de trabajo del Comité, y pidió a la Secretaría que proporcionara información actualizada sobre los esfuerzos y los resultados de la movilización de recursos. El presente documento pretende dar a conocer los resultados de dichos esfuerzos llevados a cabo en 2012.

## II. Contribuciones financieras y en especie para apoyar el programa de trabajo de la CIPF en 2012 y hasta febrero de 2013

4. El Cuadro 1 es una lista de las aportaciones de recursos para las actividades de la CIPF de diversos países y organizaciones recibidas el año pasado y hasta finales de febrero de 2013.

*Para minimizar los efectos de los métodos de trabajo de la FAO en el medio ambiente y contribuir a la neutralidad respecto del clima, se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Se ruega a los delegados y observadores que lleven sus copias a las reuniones y se abstengan de pedir copias adicionales. La mayoría de los documentos de reunión de la FAO está disponible en Internet, en el sitio [www.fao.org](http://www.fao.org).*

**Cuadro 1: Contribuciones financieras y en especie para apoyar el programa de trabajo de la CIPF (enero de 2012 - febrero de 2013)**

Parte contratante/organización contribuyentes	Contribución	Uso de la contribución
<b>Países</b>		
Australia	Fondo Fiduciario para reuniones y actividades relacionadas con la creación de capacidad, el intercambio de información y la comunicación así como el establecimiento de normas	Apoyo al GTE-CC y para contratar consultores en el ámbito de la creación de capacidad, el intercambio de información y el establecimiento de normas
Brasil	Acogida y financiación de talleres	Taller ePhyto
Canadá	Dos funcionarios	Apoyo al establecimiento de normas (a tiempo parcial: 25% para todo el año 2012)
China	Traducción	PFI, chino
Estados Unidos	Fondo fiduciario para un funcionario	Un funcionario para apoyar el intercambio de información y la comunicación para 12 meses
Federación de Rusia	Anfitrión de la reunión y aportación parcial de fondos para el viaje de algún participante	Taller regional sobre proyectos de NIMF, países de habla rusa
Francia	1 funcionario	Un funcionario de apoyo al establecimiento de normas (a partir de marzo de 2012)
Italia	Financiación de cócteles de la Comisión de Medidas Fitosanitarias (CMF)	La mayor parte de los gastos del cóctel de la CMF-8
Japón	2 funcionarios	Un funcionario para prestar apoyo en el establecimiento de normas (hasta marzo de 2012) y dos funcionarios para la preparación de la CMF-7 (2 semanas)
Japón	Fondo fiduciario para un funcionario	1 funcionario de apoyo a la creación de capacidad (a partir de noviembre de 2012)
Japón	Preparativos relacionados con la CMF-7 (2012)	Apoyo a actos
Japón	Acogida y financiación de talleres	Reunión del Grupo técnico sobre tratamientos fitosanitarios
Nueva Zelandia	Dos funcionarios	Apoyo al establecimiento de normas (a tiempo parcial: 10% para todo el año 2012 y 5% hasta agosto de 2012)

Nueva Zelanda	FF para apoyar el estudio de viabilidad de un Centro para ePhyto	Financiación parcial del estudio de viabilidad de un Centro para ePhyto
Reino Unido	Un funcionario	Apoyo a la preparación de la CMF-7 (dos semanas)
Reino Unido - Financiación del proyecto: "Fortalecimiento de la seguridad mundial en la interfaz sanidad vegetal y animal-seguridad"	Fondo fiduciario de apoyo de la ECF (contribución financiera)	Traducción de ECF al árabe y al ruso
República de Corea	Anfitrión de la reunión y aportación de fondos para el viaje de algún participante y publicaciones de la CIPF	Taller regional sobre proyectos de NIMF, simposio relacionado con el IRSS, publicaciones con el sello de la CIPF
Suiza	Fondo Fiduciario para apoyar el establecimiento de normas (contribución financiera)	Apoyo a GTE (2) y reuniones anuales del Grupo técnico sobre protocolos de diagnóstico y para la contratación de un consultor
UE	Fondo Fiduciario para la participación	Asistencia para viajes con miras a la participación en varias reuniones
UE	Fondo Fiduciario para el programa del Sistema de examen y apoyo de la aplicación de la CIPF (IRSS)	Ejecución del programa IRSS, incluida la contratación de consultores
<b>Organizaciones regionales de protección fitosanitaria</b>		
APPPC, EPPO, IAPSC, PPPO, OIRSA y COSAVE	Asistencia para la organización	Talleres regionales sobre proyectos de NIMF en cada región
APPPC	Organización y aportación de fondos para algunos participantes en la reunión	Taller regional y próximo simposio relacionado con el IRSS
OIRSA y COSAVE	Financiaron a algunos participantes en la reunión	Talleres regionales
COSAVE	Preparativos en relación con la CMF	Apoyo a actos
EPPO	Anfitrión de la reunión	Taller sobre ePhyto + preparativos de la reunión del Grupo técnico sobre protocolos de diagnóstico. Apoyo al cóctel de la CMF-8

NAPPO	Funcionario	Preparativos de la CMF-7 y la CMF-8 (dos semanas), apoyo al cóctel de la CMF-8
PPPO	Acogió la reunión y ayudó a prepararla	24.ª CT entre ORPF
<b>Organizaciones</b>		
IICA	Anfitrión de la reunión y financió a algunos participantes en la reunión	Taller regional sobre proyectos de NIMF para América Latina
División Mixta FAO/OIEA	Un funcionario	Apoyo al establecimiento de normas (a tiempo parcial: 5% para todo el año 2012)
<b>Programas de colaboración</b>		
Varias partes contratantes, organizaciones regionales y organizaciones internacionales	Anfitrión de la reunión	GTE, GT y talleres
Varias partes contratantes, organizaciones regionales y organizaciones internacionales	Organización de reuniones	Talleres

### III. Esfuerzos en curso

5. A continuación se exponen los otros esfuerzos en curso para la movilización de recursos y actividades conexas:

- a) **La Unión Europea** (Dirección General de Comercio y Dirección General de Salud y Protección al Consumidor) y la Secretaría de la CIPF establecieron una serie de reuniones periódicas —la última de las cuales tuvo lugar en febrero de 2013— para debatir la relación de trabajo, informar sobre los fondos fiduciarios que son alimentados actualmente (participación de los países en el proceso de establecimiento de normas y el IRSS de la CIPF) y considerar áreas a las que se podrían aportar contribuciones adicionales. La Dirección General de Comercio y la Dirección General de Salud y Protección al Consumidor también involucrarán en las iniciativas pertinentes de mejora de la formación para aumentar la inocuidad alimentaria (BTSF) a la Secretaría de la CIPF —a la que vincularán con las mismas— para asegurar la comunicación y las complementariedades, poniendo de relieve las oportunidades y evitando las duplicaciones. Se hará un seguimiento de la resolución del Consejo Europeo (CE) sobre la CIPF para demostrar los elementos más importantes de la labor de dicha Convención desde la perspectiva de la UE. El CE también se pondrá en contacto con COLEACP-EDES y actuará de enlace con las actividades de la CIPF.
- b) **Los Estados Unidos** se han comprometido a suministrar fondos para financiar al menos de puesto de funcionario por un año con el fin de apoyar las actividades de intercambio de información y de comunicación.
- c) **Suecia** está estudiando la posibilidad de financiar un puesto de Profesional asociado (APO) para respaldar la creación de capacidad y la CIPF está a la espera de los resultados de sus deliberaciones en el año 2013.
- d) El grupo multinacional de empresas de alimentación **SSAFE** está considerando la posibilidad de un memorando de entendimiento como seguimiento de la reunión con la Secretaría de la CIPF, en relación con sus contactos con la FAO.

- e) La Secretaría de la CIPF está en contacto con varias de las principales instituciones financieras internacionales, entre ellas el Banco Mundial, el Banco Interamericano de Desarrollo, el Banco Islámico de Desarrollo, el Banco Asiático de Desarrollo y el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola con el fin de investigar las posibilidades de apoyo.
  - f) El personal de la Secretaría de la CIPF se reunió con el Sultanato de **Omán**, que está examinando proyectos en la actualidad.
  - g) El 6 de marzo de 2013 se celebró por primera vez una reunión in situ entre funcionarios de la FAO y la Oficina Federal de Agricultura de Suiza con el fin de examinar las posibilidades de financiación futura para 2014-17. La FAO informó sobre la estrategia internacional renovada, destacando las actividades básicas de la Organización, mencionando explícitamente las de carácter normativo internacional y los sistemas de conocimiento, así como la intensificación sostenible de los sistemas agroalimentarios (incluidas las medidas sanitarias y fitosanitarias). Suiza se comprometió a “aportar valor añadido a las actividades básicas de la FAO mediante recursos extrapresupuestarios adicionales”.
  - h) **Bélgica** está considerando la posibilidad de aportar una contribución (labor de traducción, cesión o ambas cosas) como seguimiento de la reunión mantenida con la Secretaría de la CIPF el año pasado. El 6 de junio de 2013 se presentará el Informe anual de la CIPF al nuevo gobierno en coordinación con la FAO-Bélgica.
  - i) En lo que respecta a los esfuerzos de sensibilización y movilización de recursos, la Secretaría de la CIPF ha elaborado material para presentar información fácilmente en diversas ocasiones. A petición de la FAO, se celebraron varias reuniones informativas para los diversos asociados que aportan recursos (a saber, los asociados escandinavos, Australia, Suiza, etc.).
  - j) **La República de Corea** prestó un apoyo significativo a la CIPF financiando la publicación de varios documentos con el sello de la Convención.
  - k) Se mantuvieron varias conversaciones con CAB International (CABI) sobre una serie de temas, como Plantwise y la posible cesión de un funcionario a la Secretaría de la CIPF durante unos meses para que trabajara en áreas de beneficio mutuo relacionadas con las obligaciones de presentación de informes a escala nacional. A raíz de la reunión, CABI y la CIPF acordaron mantener una comunicación con regularidad.
  - l) La Secretaría de la CIPF continúa buscando nuevas oportunidades de financiación a través de la participación en reuniones con donantes celebradas en la FAO y visitando a posibles donantes y países siempre que surja la posibilidad.
6. Se invita a la Comisión a:
- 1) *tomar conocimiento* de las contribuciones del año pasado y las actividades conexas en curso;
  - 2) *dar* otras sugerencias o pistas para obtener recursos adicionales.